

CORVINA.

A MAGYAR KÖNYVKERESKEDŐK EGYLETÉNEK KÖZLÖNYE.

VII. évfolyam.

BUDAPEST, 1884. február 20.

5. szám.

Ujjonnan megjelent könyvek.*)

Magyar nyelven.

Aigner Lajos Budapesten.

- Albertfalvi. Egy marék vers. Bpest, 1884. (12-r. 67, III.) 1 frt.
Balogh Zoltán összes művei. Eletrajzi bevezetéssel kiadja ba-
rátja Zalár József. 1-ső füzet. Budapest, év. nélk. (K. 8-r. 48 l.) 20 kr.
Hazánk. Történelmi közlöny. Szerk. Abafi Lajos és Szokoly
Viktor. 1-ső kötet. 2-ik füzet. Budapest, 1884. (N. 8-r. 81—
160 l.) 60 kr.
Kazinczy Ferenc művei. Magyarázó jegyzetekkel kiadja Abafi
Lajos. 1-ső füzet. Bpest, év nélkül. (K. 8-r. 48 l.) 20 kr.
Kvassayné Kun Mária. Sötét pontok. Regény 2 kötetben.
Bpest, év nélkül. (8-r. 225, 178 l.) 2 frt.
Nemzeti könyvtár. Szerkeszti Abafi Lajos. 159—161. füzet.
(Uj folyam 79—81): Sárosy Gyula színművei. 3—5-ik
füzet. Bpest, év nélkül. (K. 8-r. 161—306, LVIII l.) Fü-
zetje 30 kr.
Sárosy Gyula összes művei. Kiadja Abafi Lajos. 1-ső füzet.
Bpest, év nélkül. (K. 8-r. 48 l.) 20 kr.

Athenaeum r.-társulat Budapesten.

- Csiky Gergely színművei. VI. A Stomfay-család. Színmű 3 fel-
vonásban. Bpest, 1884. (K. 8-r. 132 l.) 70 kr.
Paedagogiai encyclopaedia. Szerkesztette Verédy Károly. 3-ik
füzet. Bpest, 1884. (8-r. 97—144 l.) 30 kr.

Auer József Budapesten.

- Villám. Szerk. Rácz Sándor. IV. kötet. 3—5. szám. Budapest,
1884. (N. 8-r. 49—96 l.) Egy-egy szám 16 kr.

Divald K. Eperjesen.

- Képzőművészet remekei. A. Eredeti metszetek után fénykép-
nyomatokban készíti és kiadja Divald Károly. Szövegét
írja Szendrei János. III. kötet 1-ső füzet. Eperjes, 1884.
(N. i. v. r. t., 8 l. szöveg és 5 kép.) 1 frt 20 kr.

Grill K. udv. könyvk. Budapesten.

- Bedő Albert. Erdő-őr vagy az erdészet alapvonalai kérdések és
feleletekben. Az erdészeti műszaki segédszemélyzet, erdő-
birtokosok, községi előjárók és néptanítók számára. 94
famszettel, 3-ik kiadás. Szerző tulajd. Budapest, 1883.
(N. 8-r. XII, 272 l.) Bizom. netto 3 frt.

- Időiglenes utasítás a m. kir. honvédség fegyvertisztei és puska-
mivesei számára, az 1867/77. évi mintájú gyalogpuskákra
nézve. Budapest, 1883. (8-r. 159 l. és XI tábla.) Bizom.
1 frt 22 kr.

- Lőutasítás a magyar kir. honvéd-lovaság részére. Budapest,
1883. (8-r. 146 l. és 5 tábla.) Bizom. 65 kr.

- Nősülési szabályzat a magyar királyi honvédség és a magyar
királyi csendőrség részére. I. Általános határozványok. II.
Szervi határozványok 1—2. füzet. Hely és év nélk. (4-r.
26; 59, XXVI; 39, XXVII l.) Bizom. 72 kr.

- Szolgálati szabályzat a magyar kir. honvédség számára. I—II.
rész. Hivatalos kiadás. Budapest, 1883. (8-r. 386, 229 l. és 4
tábla.) Bizom. 75 kr. és 30 kr.

- Ugyanaz. III. rész. Gyalogosság. Hivatalos kiadás. Budapest,
1883. (8-r. 76 l.) Bizom. 15 kr.

*) Könyvészetünk minél teljesebbé tétele végett felkér-
nek a t. kiadók, hogy kiadványaik egy-egy példányát megjele-
nés után azonnal, a „Csak szorosán“-egylet czime alatt bekül-
deni sziveskedjenek.

- Utasítás az egészség ápolására nézve. Az altiszti és legénységi
iskolák használatára. 2-ik hivatalos kiadás. Budapest, 1883.
(8-r. 69 l.) Bizom. 15 kr.
— a fertőtlenítés fogantatására. 2-ik kiadás. Bpest, 1883.
(8-r. 29 l.) Bizom. 12 kr.
— a honvéd egyévi önkéntesekkel követendő eljárásra nézve.
Bpest, 1883. (8-r. 40 l.) Bizom. 14 kr.
— a védőkötelesek orvosi megvizsgálása tárgyában és szabály-
zat a hadsereg és hadtengerészet ujonczainak és póttarta-
lékosainak a különböző fegyvernemekhez és hadseregbeli
intézetekhez való kiválasztása és beosztása iránt, Budapest,
1883. (8-r. 67 l.) Bizom. 20 kr.

- Zsebkönyv a m. kir. honvéd huszár-ezredek altisztképző is-
kolái számára. Hivatalos kiad. I. II. füzet. Budapest, 1883.
(16-r. 222, 258 l. és 3 tábla.) Bizom. 41 kr. és 56 kr.

Ifj. Hagelmann Károly Kaposvár.

- Somogyi Árpád. A magyar nép imádsága. Kaposvár, 1883.
(K. 8-r. 8 l.) ?

Hayman Ferencz Kassán.

- Rétay Sándor. A postai közigazgatási és kezelési szabályok
kézikönyve. A postai rendeletek tárában 1883. november hó
végéig megjelent és külön kiadott postai szabályrendeletek
rendszeresen összeállított gyűjteménye, folytonos tekintet-
tel hazai törvényeink idevágó intézkedéseire. 2-ik bővített
kiadás. Kassa, 1884. (N. 8-r. IX, 932 l.; 8 l. rajzok és 2 l.
táblázat.) Bizom. 4 frt.

Kilián Frigyes Budapesten.

- Nemzetgazdasági szemle. Szerkeszti György Endre. VIII. év-
folyam. 1884. II. füzet. Februárius. Bpest, 1884. (N. 8-r.
89—176 l.) 80 kr.

Lampel R. (Wodianer F.) Budapesten.

- Német nyelvtan magyarnémet és német-magyar gyakorlati
feladatokkal. Főelemi és városi iskolák felsőbb osztályai
számára. 5-ik átnézett kiadás. Bpest, 1884. (8-r. 137, III l.)
pkötb. 40 kr.

Légrády testvérek Budapesten.

- Névkönyv. A magyar királyi honvédelmi ministerium, honvéd-
ség és csendőrség —. 1884. évre. Rendfokozati és beosztási
kimutatással. Hivatalos kiadás. Bpest, 1884. (N. 8-r.
VII, 230 l.) 1 frt 20 kr.

Mehner Vilmos Budapesten.

- Marezali Henrik dr. Képes világtörténet. Alapította dr. Ribáry
Ferencz. 109—111. füzet VI-ik köt.: Az ujkor. Budapest,
év nélk. (N. 8-r. 648—733 l.) Füzetje 30 kr.

Ráth Mór Budapesten.

- Arany János összes munkái. 17-ik füzet. Budapest, 1884. (8-r.
IV-ik kötet 444—453, VI l., V-ik kötet 1—112 l.) 60 kr.
— Ugyanaz diszkiadásban (N. 8-r.) 1 frt.

Révai testvérek Budapesten.

- Kvassay Ede. A vármegye szava. Regény. Kiadja a „Petőfi-
társaság“. Budapest, 1884. (8-r. 284 l.) 1 frt 80 kr., kötve
2 frt 60 kr.
„Nő!“ Dráma négy felvonásban. Irta *. Bpest, 1884. (8-r. 156 l.)
1 frt 80 kr.

Ulfalvy-Bourdon Mária. Ujfalvy utazása Páristól-Samarkandig. 11–14. füzet. Budapest, 1883. (N. 8-r. 321–448 l.) Füzeteje 30 kr.

Stein János Kolozsvártt.

Székely János. Miket ne olvassunk? Külön lenyomat az „Ellenzék“-ből. Kolozsvár, 1884. (12 r. VIII, 72 l.) Bizom. 30 kr.

Szerző saját kiadásában.

Thewrewk Árpád. Önkényes-e vagy önkéntes? Nyelvészeti cikk. (Józset főherceg levelével.) Bpest, 1884. (12-r. 8 l.) Szerző ?

Teleldi K. Lajos Debreczenben.

Révész Bálint. Imakönyv protestáns keresztyének számára magános használatul. 3-ik kiad. Debreczen, év nélkül. (K. 8-r. 441, VI l.) Füzeten 80 kr., félvászonkötben 1 frt 20 kr., vászonköt. 1 frt 60 kr., és 2 frt 80 kr., bőrköt. 3 frt 60 kr. és 5 frt, bársonyköt. 7 frt és 10 frt.

Révész Kálmán. A reformáció hatása hazánkra. Debreczen, 1884. (8-r. 12 l.) 15 kr.

Traub B. és társa Szegeden.

Schwab Lőw, Emlékeztetés a vallásban nyert oktatásra. 3-ik kiad. Szeged, 1884. (8-r. 23 l.) 20 kr.

Városy Mihály. Bordalok. (252 dithyramb.) Szeged, 1884. (K. 8-r. 175, VII l.) 1 frt.

Wilckens és Waidl Budapesten.

Magyar lexicon. 141–144. füzet. Soponya—Szulejman. Budapest, 1884. (8-r. XV-ik köt. 1–256 l.) Füzeteje 30 kr.

Zilahy Sámuel Budapesten.

Timoleon. Legujabb politikai divat. 2-ik kiadás. Bpest, 1884. (N. 8-r. 134 l.) 80 kr.

— Ugyanaz. 3-ik javított kiadás. Bpest, 1884. (N. 8-r. 134 l.) 80 kr.

Idegen nyelven.

Divald Károly Eperjesen.

Meisterwerke der bildenden Kunst in Phototypen nach Originalstichen verfertigt und herausgegeben von Carl Divald. Mit erläuterndem Texte von Johann (Wagner) Szendrei. I. Band 5. 6. Heft. (Ln. ivrté 21–28 l. szöveg és 10 kép.) Eperles, é. n. (1884) Füzeteje 1 frt 50 kr.

Zeneművek.

„Harmonia“ magy. zeneművészek r. társ. Budapesten.

Erkel Elek. Temetői. Eredeti magyar dalmű. Szövegét írta Rákosi Jenő. Zongora kivonat. 1 frt 80 kr.

Lányi Ernő 8-ik mű. „Kolozsvári nóták“; hét eredeti magyar dal. 1 frt 20 kr.

Pischinger Gyula. Technikus-esárdás zongorára 1 frt

Serly Lajos. Nyulaeska-esárdás zongorára 1 frt.

— Csókon szerzett vőlegény. Szigeti József népszínművének összes eredeti dalai. Hét dal énekhangra és zongorára 1 frt 50 kr.

Stojanovits Jenő. Éjszaki fény. Keringő zongorára 1 frt.

Szentirmay Elemér. „Sziv hullámok“. Tíz eredeti magyar dal énekhangra zongorakisérettel 1 frt 80 kr.

Rózsavölgyi és Társa udv. zeneműkeresk. Budapesten.

Bánffy György báró. A gulyás. Népszínmű. zenejét szerző B. Gy. Zongorára alkalmazta Serly Lajos 1 frt 50 kr.

Ibrányi Jenő 58-ik mű. Regatta keringő 1 frt.

Káldy Gyula. „Éji látogatás“ költemény Gyulay Páltól. Melodráma zenekar kísérettel. Zongora átirat. 2-ik kiad. 50 kr.

Táborszky és Parsch Budapesten.

Fahrbach Fülöp 181-ik mű. Gyöngyvirágok. Rezgő-polka zongorára 75 kr.

Sajtó alatt lévő művek.

Mehner Vilmosnál Budapesten:

Vörösmarty Mihály összes munkái. Új teljes kiad. 10 kötetb.

Szerzők saját kiadásaikban:

Dura Máté (H.-M.-Vásárhely). Rózsalevelek. Költemények. Előfiz. ár 1 frt.

Erdélyi Gyula (Budapest, koronaherceg-utca 11). Gavallér aszszony. Eredeti regény két kötetben. Előfiz. ár 2 frt.

Ifj. Kiss József (Budapest, Mária Valeria-utca 11). A villamos távirás kézikönyve. Előfiz. ár 2 frt.

Pátkai (Seidl) Pál (plébános Pátka). A magyar birodalmi katolikus lelkipásztori törvénytar. Előfiz. ár 4 frt.

Platz Bonifác dr. (Baja). Az ember eredése faji egysége és kora. Előfiz. ár 2 frt.

Thót Ferenc (tanár Debrecen). A bölcsészet történelme III kötet. Előfiz. ár 2 frt.

Oroszlámosi Török Ferenc (Senye u. p. Sajó-Vámos, Borsodm.) Régi képek. Elbeszélések. Előfiz. ár füzve 1 frt, kötve 2 frt.

Wositszky Mór (plébános Lengyel, Tolna.) Lassere Henrik, Lourdes csodaeseményei (fordítás). Előfiz. ár 2 frt.

Nyilt válasz

Sennovitz Adolf urnak Szegeden a Russel-féle Gesamt-Verlags-Catalog ügyében.

Sennovitz ur a „Corvina“ t. olvasói előtt minden ellen opponáló szellemnek van elismerve. Ez az ur semmit sem helyesel a mi nem az ő eszejárásból származik.

Cikkének van mégis egy tanulsága, és ez az, hogy mindent figyelemmel kísér, csak hogy sok benne az iránytalanság.

Szép az okoskodás, szép a nézetek nyilvánítása, ott, a hol helyén van, de a hol a „kenyeres gazdák“ érdeke mérvadó, ott az ily „kartárs“ vagy talán „szaktárs“ ur, kinek még saját kárán kell előbb okulni, de sokszor — ha mindjárt a „viszonyokat hosszú évi tapasztalataiból“ is ismeri — még „kenyeres gazda“ leend, nézetének nyilvánítása az ily kérdésekben még az „ajtó mögött a helye“.

Vállalkozásom tárgyára térve nem akarok szorosán cikkére reflektálni, ezt nem tehetem már azért sem, mert a „Corvina“ hasábjai nem engedik az ily céltalan személyeskedéseket, s így csak is a főbb pontokra fogok szorítkozni.

En senki mungó — bámulatát — vagy köszönetét nem vártam annak fejében, hogy ily „Sisyphusi“ munkára vállalkoztam, mert higgye meg t. cikkirő ur, hogy ez nem annak osztály része, a ki a közjóért valamit cselekszik vagy ennek előmozdítására időt szentel; meg fogok abban az öntudatban nyugodni, hogy megtettem mindent a mit az ügy előmozdítására jónak és célszerűnek láttam. A siker különben sem Russeltől, sem pedig tőlem, hanem egyes egyedül „magyar kiadóink, édes magyar kiadóink“ részvételtől függ.

A rendelkezésünkre álló könyvjegyzékekre vissza tekintve, minden esetre sajnós, hogy az „Athenaeum“ és „Franklin-társulat“ ezen két legnagyobb kiadói intézet könyvjegyzéke és kisebb-nagyobb kiadók catalogusai 2 vagy 3 (ugy hiszem nem sokkal több) kivételével egy és ugyan azon cardinalis hibában szenvednek vagy pedig Ráth Mór ur lepedőiről szólva, ez olyan dolog, a mibe beleszólni nem igen lehet; mert az én szerény nézetem szerint minden kiadó úgy állítja ki és terjeszti kiadványai jegyzékét, a mint neki tetszik, erre szabály nincs és t. Sennovitz ur sem fog ilyet alkotni.

Sok tentát fogyasztottak már annak megírására, hogy a katalogusok és számláknál legalább alakban bizonyos egy formáság fogadtassék el, de mivel az ily dolgok az egyesek nézetétől, izlésétől — s talán sok helyen lehet állítani — szeszélyeitől függ, így ez eddig nem volt és nem is lesz kivihető.

De azért ne higgye t. szaktárs ur, hogy a meglevő és hibás könyvjegyzékek compillátumával fogunk a Russel-féle „Gesammt-Verlags-Catalog“-ban előállni, hanem higgye el, hogy a mi itt napvilágot lát, az teljesen kifogástalan gonddal fog megjelenni.

Azon magyar könyvkiadók, kik könyvjegyzékeiket ide adják, vagy már ide adták, megfogják, és már meg is felelték a Russel műve által kívánt kelleknek, de koránt sem a mi kedvünkért, hanem saját érdekeik előmozdítása végett.

Hogy ezt összehozni nehéz feladat, vagy merész vállalkozás, arról már eleve meg voltam győződve, de arról, hogy vállalkozásom elbizakodott merész terv, vagy elhamarkodott dolog lenne, még t, cikkiró ur sem győzött meg. A „szarka farka“ fogja birni, arról biztosítom.

Különben az eddig hozzám beérkezett sokkal mérvadóbb nyilatkozatok — melyeknek beküldői vegyék e helyen is köszönetemet — csak iparkodásom kedvét fokozták, s így sok szakavatottabb kartárs nézeteivel gazdagodva serényen folytatom tovább vállalatomat.

Minden bár honnét jövő nézetet, tanácsot vagy utba igazítást szíves köszönettel veszek, de Sennovitz ur nézet nyilvánítása nem használ az ügynek, mert nem tartalmaz semmit.

De, hogy a műről röviden szóljak, legyen szabad még egyet mást erről is megjegyezmem.

Russel „Gesammt-Verlags-Catalog“-ja nemzetközi, és a mennyiben Németországban jelenik meg, német mű, de hogy azért ebben a mi „édes magyar literatúránk“ felvételét a t. cikkiró ur nemzeti megaláztatásnak találja, ez oly felfogás, a mit csak végtelen elfogultság szülhet.

A nagy kiadók sokkal jobban tudják mivel tartoznak a saját maguk tekintélyének, tőkéjük gyümölcsösítésének, hogy s m erről bővebben szólnom kellene.

A kisebb kiadóknak, kik külön könyvjegyzéket nem adhatnak ki, alkalom nyílik kiadványaik maradandó és valóban olcsó áron közlésre, mert ezen költség a nyújtandó előnyökkel szemben számításba sem hozható.

Nem hiszem, hogy egy könyvkiadó is azért nyomtatja kiadványait, hogy otthon a polcon beporosodva gyönyörködjék bennük, hanem azért, hogy tul adjon rajtok, és a bele fektetett pénzt ismét másra fordíthassa; és hogy éri ezt el? csak úgy, ha művei közülve lesznek, hogy megjelentek, s a közvetítő könyv-árus is tudja, hol jelentek meg és mely uton fér hozzá.

A leglényegesebb előny pedig, a mit a nagyobb és kisebb kiadó egyaránt élvez, hogy könyvjegyzéke maradandó és nem kerül a papirkosárba, mert nem kisebb darabokban, hanem egy tisztességes kötetben együttesen, minden könyv-árus valamint könyvkedvelő birtokába jut.

A mű megszerzése sem kerül nagy áldozatba a mennyiben egy nyomtatott ív, átlag 640 könyvcimmet, alig kerül 2–3 krajcárba, s így ennél olcsóbbat és kézi használatra célszerűbbet kívánni sem lehet.

Ha a mű utolsó (Register) kötet — a melyen serényen dolgozva lesz — megjelent, akkor fog csak ezen mű igazán praktikus értékkel birni és minden üzletben teljesen nélkülözhetlenné válni.

A kiadó urakat kérem az általam szét küldött körlevelek jóindulatu átolvasására, ott az ő előnyük, és az általuk igényelt anyagi áldozat részletezve van-

nak. Bővebb felvilágosítással, mint ez ügyben Magyarországra teljesen meghatalmazott, szívesen szolgállok.

Saját javunk és nemzeti irodalmunk tekintélye megkívánja az ily páratlan nemzetközi vállalatnál való részvételt, s a kiadó saját kiadványait tartsa mindig érdemesnek mindenhol a hol hasszonnal jár, közlésre felvételni. A direct kiadások megtételénél ne csak ezt, de az indirect hasznot is vegye tekintetbe, és akkor nem lesz nehéz az előnyökhöz képest csekély anyagi áldozatot meghozni.

Kiszlíngstein Sándor
Esztergomban.

Anthologia-harc.

III.

Az anthológiákkal üzőtt visszaélésekről szóló tárcacikkem egy pontját helyre kell igazítanom. Említett cikkemben t. i. az általam fölhozott anthológiák közé tévedésből kerültek bele a Grill K. által kiadott „Babérok“, melyekre nézve teljes információt nyertem a felől, hogy ez az írói jogok teljes tisztelete mellett készült, a kiadó minden korrektséget szem előtt tartott, sőt egyes költőket, kiknek verseit az anthológiába bevette, külön díjazott, s utólag is minden jogosan támasztható igényt kielégíteni kész, — E szerint ez nemcsak a megrovás alá tartozó kategóriába nem eshetik, hanem elismerést érdemel. A. K.

IV.

Egy-két szó az írói tulajdonjogról.

Legközelebb eljön ideje annak, midőn a szellemi tulajdont hazánkban is törvény fogja óvni, s ez által vége szakad ama nagy zűrzavarnak, mely maig e téren uralkodik.

Nem szenved kétséget, hogy e törvényre égető szükségünk van. Üdvös lesz írókra és kiadókra egyaránt, sok tekintetben. De mindamellett sajnálandó, hogy ily törvény megalkotásánál nem hallgatták meg mind ama tényezőket, melyek az irodalomnak is tényezői, melyeket e törvény egyformán érint. Egyikét e tényezőknek teljesen mellőzték, szavát nem hallgatta meg senki, intézkedtek fölötte, a nélkül hogy csak ki is hallgatták volna.

E tényezőt: a kiadókat máshol számba veendőnek tartják ily kérdéseknél, mert talán nem csekély mértékben függ a kiadó üzlet virágzásától az irodalom is. Ezt félre ismerni nem lehet, nem lett volna szabad.

De mindezeket nem akarjuk tovább feszegetni. Tán késő is volna. Szót akarnánk azonban emelni két intézkedéséhez a törvénynek: a fordítási szabadság és az anthológiák kérdéséhez.

Nem tagadjuk, hogy saját érdekünkben szólunk fel, de ez egyszer oly szerencsés helyzetben vagyunk azt állíthatni, hogy a mi érdekünk karöltve jár a magyar irodalom érdekével.

És itt azonnal ki is mondjuk, hogy a magyar irodalomnak elkerülhetetlen szüksége van a fordítási szabadságra, hogy ennek megszüntetése végtelen megkárosodásra volna irodalmunknak.

Írói oldalról a megszüntetés mellett azt az érvet hozzák fel indokul, hogy a fordítások olcsósága leszorítja az eredeti irodalmat, megkárosítja a magyar írókat, kik nem találnak kiadóra. A második ok a szel-

lemi tulajdon nemzetközi egyenjogúsításának szép és kétségtelenül helyes elve, mely alól magát kivonni nem volna nemes dolog, s melynek midőn Magyarország is hódol, megmutatja, hogy jogérzetben egyenrangú a nyugat mivel államaival.

Vajjon ez elméletileg kétségtelenül korrekt elv elfogadható-e zsinormértékül, vajjon szabad-e nekünk azt megvalósítani?

Ha egyedül a hiúság sugalta viszonzossági elvet akarjuk szem előtt tartani, akkor meg fogjuk szüntetni a fordítás szabadságát; ha ellenben hazai irodalmunk érdekét akarjuk szolgálni, akkor ezt ma és még huzamos időig nem fogjuk tehetni.

Jogegyenlőség, viszonzosság elvét csak ott állíthatunk fel, a hol a tényezők is egyenlők. De köztünk és Francia-, vagy Németország közt nincs paritás, valamint nincs a gyermek és meglett férfi közt. Amannak sokat meg kell engednünk, mit ennek tennie nem illik. Nem a merev jog, hanem a gyakorlati élet szükségére kell támaszkodnunk e kérdés vitatásánál, valamint erre támaszkodtak Észak-Amerikában és Németalföldön is, hol a külföldet még az eredeti könyv

utánnyomása ellen sem oltalmazták. Bismarck tiz év óta diplomátizál a németalföldi kormányval, hogy legalább az utánnyomás nem tisztességes eljárása ellen oltalmazza a német irodalom termékeit, s a felelet, melyet mindannyiszor kapott, az volt, hogy a kormány föladata nem lehet hollandi alattvalókat keresetforrásaikban akadályozni s a hollandi közönségtől megvonni a német könyvek olcsó beszerzésének lehetőségét.

Nálunk ennél sokkal tovább akarnak menni, nem csak az utánnyomás, hanem a fordítás szabadságát is meg akarják tiltani. Pedig a kettő közt igen nagy a különbség. Az utánnyomás: lopás, azzal a határozott szándékkal, hogy az eredetinek írója és kiadója károsodjék; a fordítás ellenben új szellemi munka, melynek szándéka az eredeti mű károsítása nélkül, valamely szellemi terméket oly körökbe vinni, hova az eredeti mű, nyelve miatt, úgy sem juthatna. Terjeszti a szerző eszméit, de nem rongja anyagi jövedelmét, mert nincs még eldöntve, vajon valamely szerző követelhet-e adót oly nemzettől, melylyel ő szellemi termékét nem képes megismertetni?

(Vége követk.)

H I R D E T É S E K.

Egy 3—4 gymn. vagy reáosztályt végzett jó házból való tanuló kerestetik.

Debrecen, 1884. febr. 13.

TELEGDI K. LAJOS
könyvkereskedésébe.

273.

S. Steiner in Pressburg

sucht:

Képes Világ (Deutsch testv.) 1867., 1868., 1869.

Vörösmarthy, munkai sz. Gyulai I. köt. ap.

Nagy Ignác, M. titkok I. köt. v. 1/4. füzet. 268.

O. M. 1884.

Zurück erbitte alles von mir im Jahre 1883 á Cond. übersandte. Dispensenden gestatte ich nicht.

Budapest, 14. Feber 1884.

EDUARD POLLAK.

269.

In einer deutschen Stadt Oberungarns mit lebhaften Verkehr, guter Umgegend, und intelligentem Publikum, ist eine im besten Betrieb befindliche Buch- und Papierhandlung verbunden mit Leihbibliothek und Buchbinderei wegen Kränklichkeit des Eigenthümers sofort zu verkaufen.

Ernste Anfragen wo ertheilt die Expedition dieses Blattes.

247. 3—3.

Egy fiatalabb könyvkereskedő-segéd, ki a magyar és német nyelvet bírja, pontosan és lelkiismeretesen dolgozik, üzletben alkalmazást nyerhet.

Ajánlatokat arcképpel ellátva közvetlen postán kérek.

MAURER ADOLF
Kassán-

271.

Pikáns könyvtár

für den Buchhandel durch uns zu beziehen.

Rabatt 30% und nur fest.

Budapest, 4. Feber 1884.

259. 3—2. S. ROBICSEK
Buchhandlung.

Pringer M. Nyiregyházán

keres:

1 Nagy Iván, Családai.

1 Figyelő (szépirodalmi) 1861. I. félév. 272.

A Bélyeg-törvény hivatalos kiadása 2 frt, általunk készpénzen 15% elengedése mellett kapható.

266. TETTEY NÁNDOR és Társa.

Jeiteles Herman in Kaposvár

sucht, antiquarisch jedoch gut erhalten:

1 Dárdai, döntvénytár, 1880, 1881, 1882 complt. Offerte erbitte direkt.

270.

M. Klein jun. in Arad

sucht und erbittet directe Offerte:

1 Budai Ferenc, Magyarország polgári történetjének való lexicon a XVI. század végeig III-ik darab. 263.

Kerestetik egy megbízható

utazó

az építészeti és képző-művészet terén. A magyar és német nyelv bírása feltétel. Budapest, 1884. febr. 12.

GRILL KÁBOLY

kir. udv. könyvkereskedése.

264.

Üzlet eladás.

Egy felső-magyarországi város régi, jóhírű könyvkereskedése igen kedvező feltételek mellett eladó. Bővebb tudóstást ad

GRILL KÁROLY

kir. udv. könyvkereskedése.

Budapesten.
265.

„Kérem a tisztelt kiadó urakat kiadványaik jegyzékét nekem + köztől alatt 2 példányban beküldeni.”

Nyiregyházán, 1884. febr. 12.

Tisztelettel

PRINGER M.

könyvkereskedése.

267.